



«El nombre de Dios, como sinónimo de paz y de libertad, sea la bandera de los hombres de buena voluntad, el vínculo de los pueblos y de las naciones, la señal por la que se reconozcan los hermanos y los colaboradores en la obra de la salvación común...»

(Del mensaje del Papa llamando al mundo a la paz. 10 de noviembre 1956.)



## Para el mes de diciembre

LA INMACULADA:  
Filmina en technicolor.  
Tres partes. Precio: 79  
pesetas cada parte. En  
120 artísticos cuadros  
que arrancan de la crea-

ción del mundo y del hombre y terminan con las apariciones de Lourdes, se hace la historia de este singular misterio. Con sola esta filmina y utilizando el magnetofón puede prepararse un entretenimiento que el público seguirá con el máximo interés.

NAVIDAD: Hermosa filmina en technicolor. Precio: 79 pesetas. En 40 cuadros recoge las más tiernas y emotivas escenas de la entrada en el mundo de nuestro divino Salvador. Colegios, Catequesis, Centros de enseñanza y las mismas familias pasarán una hora deliciosa haciendo desfilar ante sus ojos esta hermosa filmina.

Pedidos a

Alcalá, 164 — Madrid

Un cuadro de la filmina  
"LA INMACULADA"





# Boletín

# SALESIANO

REVISTA DE LAS OBRAS DE DON BOSCO  
REDACCION Y ADMINISTRACION: ALCALA, 164 - MADRID

Año LXX

DICIEMBRE 1956

Número 12

## Sumario:

INMACULADA ... .. 3	CRÓNICA DE GRACIAS ... .. 22-24
A PROPÓSITO DEL ESCAPULARIO	DE NUESTRAS MISIONES ... .. 25-29
SANTO DOMINGO SAVIO ... 4	NECROLOGÍA ... .. 30
NOTICARIO MUNDIAL SALESIANO ... .. 5 -13	INDICE DEL AÑO 1956 ... .. 30-31
MAMÁ MARGARITA ... .. 14	AÑO CENTENARIO DE LA MUERTE DE SANTO DOMINGO SAVIO. 32
ESPAÑA SALESIANA ... .. 15-21	

## INMACULADA

*Es el candor de la Luz Eterna, el espejo sin sombra ni mancilla, que por lo mismo recibe y transmite reflejos de la Verdad Eterna, de la Suma Bondad, del infinito Poder. Por eso la llamamos, y es, el asiento de la Sabiduría, la Madre de misericordia, la omnipotencia suplicante.*

*Vestida con vestidura de santidad, rodeada con manto de Gracia, blanco de nítida pureza, ataviada con las joyas de la santidad, levantada sobre todas las cosas de la tierra, destacada en el azul purísimo del cielo, se nos muestra atractiva y subyugadora.*

*Es la Inmaculada, la Purísima, la llena de Gracia. Es... la Madre de Dios humanado. La Reina-Madre de Cristo y de los hombres que Cristo redimió.*

*Asociada a la obra de la Redención, Corredentora y por lo mismo Conquistadora, a todos nos cobija bajo su manto.*

*Reina de todos los Santos, distingue con particular afecto a los Santos Fundadores. Entre ellos a nuestro Santo Fundador Don Bosco. En un día consagrado a su Inmaculada Concepción, el 8 de diciembre de 1841, quiere que comience su obra con la catequización de un jovencito obrero. Y en igual fecha, en años sucesivos, le va encargando, año tras año, las principales obras en que Ella desea desarrolle su apostolado.*

*Y él le corresponde con el mayor amor y la más completa consagración.*

Y como símbolo de esta devoción coloca su imagen sobre el frontispicio de su casa, y en lo más alto de la cúpula del templo que le dedica coloca la estatua de la Inmaculada-Auxiliadora, en actitud de bendecir.

Sus hijos le imitan; y Domingo Savio, el santito modelo de las juventudes contemporáneas, el 8 de diciembre de 1854,

año de la definición del Dogma, funda la Compañía de la Inmaculada, flor y cogollo de educación salesiana.

¡Oh María, concebida sin pecado, y adornada de todas las gracias y carismas, rogad por nosotros, que recurriremos a Vos. Vuestros somos, y vuestros queremos ser, ahora y por eternidad de eternidades!

## A propósito del "Escapulario Santo Domingo Savio"

La investigación sirve también a los Santos y a lo que con ellos se relaciona. Una prueba nos la da ahora una partida de Bautismo, que en cierto modo se empalma con el «Escapulario de Santo Domingo Savio».

Es el caso que algunos críticos franceses se preguntaban cómo pudo Domingo Savio volver a Turín el mismo día en que le puso el escapulario su madre en peligro de muerte, siendo así que las distancias, aunque hoy pueden salvarse en un día, eran para un niño demasiado largas por falta de vehículos, y además las horas de la noche eran impropias para viajar un niño. Esto provocó una investigación, tanto más que en la biografía de Savio no se dice que «volviera el mismo día».

El P. Sivestrini ha resuelto el enigma consultando el registro de los bautismos en la parroquia de Mondonio. En virtud de esto, el hecho se reconstruye así:

El 12 de septiembre de 1856 (por consiguiente hace precisamente un siglo) Domingo tiene misteriosamente noticia de que su madre está en gravísimo trance y que la Virgen quiere curarla. Se lo comunica a Don Bosco, y éste le permite ir

a su casa de Mondonio. Entre este pueblo y Buttigliera encuentra a su padre, Carlos, que va en busca de un médico, y quiere impedirle a Domingo la visita. Pero Domingo prosigue. Lleva una cinta especie de escapulario. Corre al lecho de la enferma, la besa y le pone el escapulario diciéndole que la Virgen quiere curarla, y se aleja para cumplir la voluntad del padre, que le dijo fuera a la casa del vecino.

Cuando llega el médico, ya nada tiene que hacer. La grave crisis estaba resuelta con toda felicidad.

Al día siguiente, 13 de septiembre, a las ocho de la mañana, llevan a bautizar a la recién nacida, a quien ponen los nombres de María Catalina. Y la apadrinan DOMINGO SAVIO, DE PROFESION ESTUDIANTE, y Anastasia Ravassa, de profesión campesina.

¡Domingo apadrinó, pues, a su hermanita! ¡Y cómo desde entonces le otorgó el Señor cierto patrocinio sobre las Madres y las Cunas!

Firman la partida el padre de la criatura y del padrino, Carlos Savio, y el párroco «Preboste Domingo Perastin».

### Oremos por nuestras Inspectorías

Diciembre	2-8:	Japonesa.
	9-15:	India Norte.
	16-22:	India Sur.
	23-29:	Tailandica.
Enero	30-5:	Australiana.
	6-12:	Central.
	13-19:	Subalpina.

### BOLETIN SALESIANO

desea a sus lectores felicisimas Navidades y un Año Nuevo 1957 pleno de Paz y de Amor.

● No olvidar la Conferencia Salesiana del mes de enero ●



# Noticiero mundial SALESIANO

## El Rvdmo. Rector Mayor en Argentina



Entrevista con el Excmo. Sr. Presidente de la República, general Aramburu.

Tras el breve descanso en Vignaud, remonta el vuelo hacia la Inspectoría de San Francisco Solano, en el Dover que el Gobierno federal ha puesto a su disposición. Autoridades civiles, militares y policiales rivalizan en colmarle de atenciones y hacerle cómodo el viaje. Aviones, automóviles, facilidades de toda clase demuestran que el título de «huesped de honor» no es pura fórmula. Desciende en Córdoba, la ciudad de rancio abolengo, que por su arraigada fe y sus hermosas iglesias ha merecido el nombre de «Roma argentina», y por sus eminentes institutos de cultura se la apellida «la doc-

ta», y por sus gestas militares, «la heroica». Aquí radica la sede inspectorial, y los Salesianos poseen dos institutos con cursos profesionales primarios y secundarios, para internos y externos. Junto al colegio Pío X se está construyendo el templo parroquial de María Auxiliadora, de líneas esbeltas y elegantes.

En los alrededores florecen tres casas de formación; el Instituto Domingo Savio, el Estudiantado filosófico Miguel Rúa y el Seminario Teológico Villada. Estas tres casas, con los extensos predios que las rodean, son regalos de dos insignes bienhechores, Cooperadores Salesianos.

También aquí el recibimiento es triunfal. Superiores, Alumnos, Cooperadores, amigos van a porfía en rendirle homenajes como a Don Bosco redivivo. En la velada académica el Dr. Nores Martínez, director del diario «Los Principios», pronuncia un estupendo discurso, en que teje la loa de la heroica Córdoba y las benemerencias de los salesianos.

En su discurso de respuesta, el Reverendísimo P. Ziggotti toma felizmente el punto de partida de la armonía de la banda y los coros de música, para hablar de las armonías sociales del Cristianismo e invitar a todos a mantener la armonía espiritual con Dios, con el prójimo, con la familia, la patria y consigo mismo.

### Entre médanos y montes.

Con calma muy relativa visita el aspirantado «Domingo Savio» y emprende el vuelo para Santa Rosa, capital de la provincia de la Pampa, donde los salesianos y las Hijas de María Auxiliadora tienen importantes centros de educación, y además están construyendo una majestuosa iglesia para atender a las necesidades espirituales de la población.

De Santa Rosa pasa a **Victorica**, en automóvil (que de todo tiene que haber). Caminos que parecen interminables, arenas impresionantes, llanuras y campos ligeramente ondulados donde la vista se pierde, tierras de labor, «montes» bajos de caldenes y carrascas, constituyen el panorama que se presenta a la vista, infundiéndole esa indefinida melancolía que impone la soledad silenciosa interrumpida sólo de tarde en tarde por alguna rancharía y por rebaños vacunos y caballos. Naturalmente que las armonías que llevan dentro las almas la convierten a veces en «la soledad sonora» de los místicos, mas esa sonoridad es interna, porque a los viajeros casi les da lástima interrumpir con sus palabras ese silencio augusto tan propicio al hondo pensar.

Victorica es una población modesta, con un colegio salesiano, iglesia parroquial e instituto de las Hijas de María Auxiliadora; pero la recepción que se tributa al Rector Mayor no es nada pequeña. Eso sí, la impresión es de estar en una gran familia. El Padre tiene aquí gratisima ocasión de encontrarse con uno de los veteranos de la Misión, el venerando Padre José Durando, y con un queridísimo cooperador e insigne bienhechor,

el Sr. Kenny, verdadero patriarca de numerosa familia, pues entre sus hijos y nietos reúne sesenta miembros.

Breves fueron las horas con sentimiento por ambas partes.

Reanudado el viaje, a las dos horas llegamos a **Cáxtex**. Encontramos a la población reunida en la Iglesia, que por fortuna es grande, porque el viento impetuoso impide toda reunión al aire libre. El intendente municipal da el saludo y declara al Visitante «huésped de honor».

Otras dos horas de camino nos ponen en **General Pico**, poblado que rivaliza en población y actividad comercial con Santa Rosa, y que no quiere quedarse atrás en agasajar al ilustre viajero. Autoridades y pueblo, con la banda de música de la guarnición militar, le dan la bienvenida en la plaza, ante la elegante iglesia parroquial. Entramos en la iglesia, se hace una simpática función, hablando el Rvdmo. Padre y dándoles la bendición de María Auxiliadora. En los locales de la Acción Católica, autoridades y asociaciones se entretienen con él y le ofrecen un refrigerio.

### Horas serenas.

El día siguiente al son de la banda toma al avión en dirección a **Córdoba**. En aterrizando se dirige al aspirantado «Domingo Savio» para terminar la empezada visita. La belleza de los locales, los amplios patios, la dilatada zona verde que rodea los edificios y la serenidad que brilla apacible en los rostros de los aspirantes nos dicen de la paz que se disfruta en ese paraíso. No es menos la hermosura en el cercano hogar de los estudiantes de Filosofía.

Y de calma siente necesidad el incansable viajero. Y en esa calma fecunda se sumerge jubiloso. Habla con todos; a cada uno dedica unos minutos de intimidad. ¡Cuántas comunicaciones de alma a alma en esos minutos, bendecidos por Dios!

Hay también actos solemnes: aspirantes y filósofos quieren manifestar su amor y veneración al Padre amante y querido. Los primeros han preparado la solemne coronación de la imagen de la Inmaculada. Los segundos le ofrecen oficialmente la nueva casa. Lleva la voz cantante el venerando y venerable P. Vaula, quien con palabra vibrante hace historia y traza programas, hablando de la necesidad e importancia de la formación de buenos religiosos y sacerdotes.

Muy temprano, el 8 de julio, sale en auto para **San Ambrosio**, que surge en

...los campos a campo de los  
...El Gobierno  
...las escuelas y las  
...las 250 kilómetros que  
...de San Rafael, quedando en  
...inmensamente variados, magníficos  
...los fines para la vida  
...y en la zona de  
...con sus  
...de vivir y trabajar con el

**Monseñor Baraniak, S. D. B., auxiliar del Emmentísimo Cardenal de Polonia. — Encarcelado por los sin Dios en 1953, en libertad ahora, pero con la salud arruinada.**



**Cuarto**, en medio de una riente campiña que alberga la Escuela Agrícola. Es una bella finca con hermosos edificios, todo magnífico regalo de la insigne bienhechora, Cooperadora Salesiana, doña Adelia Harilaos de Olmo. En volanta recorreremos el huerto, las arboledas, los viveros, las lagunas.

Al día siguiente se agregan varios Antiguos Alumnos, y en su compañía examina las instalaciones de la cremería y asiste a las operaciones de vacunar, bañar y señalar los terneros. Después de un almuerzo al aire libre, a la sombra de copudos árboles y con una temperatura primaveral, damos el adiós a la dulce paz del noviciado y salimos para Córdoba.

Una etapa en **Los Cóndores**, donde estaba antiguamente el Noviciado y donde queda, como recuerdo, la bella iglesia pública. La población se conmueve, improvisan un acto, y el alcalde le pide, en nombre del pueblo, que los Salesianos abran un colegio en reemplazo del Noviciado, porque lo necesitan y lo desean.

#### **Con los estudiantes de Teología.**

Ya anochecido, entramos en **Córdoba-Villada**, al estudiantado teológico. Sus 160 teólogos y sus profesores pueden llamarse «el corazón de la Argentina Salesiana». Cuatro días enteros les dedica el Padre. Habla en particular con todos y a cada uno. Les da sabias conferencias y jugosas «Buenas Noches». No hay tiempo para más ruidosas manifestaciones. Ni hacen falta. Los estudiantes, ávidos —como es razón— de edificación y doctrina, aprovechan todos los instantes para estar con el Padre, preguntarle y escucharle. Para manifestarle en público su gratitud, aprovechan el tiempo de las comidas; ocurrentes poesías y cantos en castellano y en italiano, preciosísimos «sketchs» y cuanto les permite excitar su capacidad inventiva para demos-

trar su afecto al Padre y su entusiasmo por la vida salesiana.

Cumplíase providencialmente el XXV aniversario de la fundación del Teologado, y para conmemorarlo, llegaron los cuatro inspectores argentinos y treinta sacerdotes Antiguos Alumnos.

Cerca de allí, surgen las instalaciones de la FIAT. Es obligada visita. Su director, el ingeniero Dr. Vasco y el personal todo hacen al Padre objeto de finas atenciones y le piden bendiga una lápida recuerdo, con la imagen de María Auxiliadora, Protectora de la fábrica.

#### **En Altigracia y Salta.**

El 14 de julio tócale el turno al *Colegio San Antonio*, de Córdoba, que airoso se levanta en **Altigracia**, graciosa villa de aires balsámicos, donde Salesianos e Hijas de María Auxiliadora tienen una casa de salud, que no hace mal papel en ese centro climático de primerísima importancia.

Un inesperado contratiempo entorpece la marcha del avión a **Salta**. Nos vemos obligados a aterrizar en **Tucumán**, y proseguir en automóvil, de noche, para llegar a Salta a las cuatro de la mañana. Fué una desilusión para las autoridades, cooperadores, amigos, hermanos, alumnos, que... habían preparado una recepción solemne en el aeropuerto.

Pero en este mundo todo tiene remedio. El encuentro con nuestro Monseñor Tavella, Arzobispo de la Metrópoli, fué cordialísimamente emotivo. Y después de la Misa celebrada por el Padre, hubo en el grande patio del Colegio Salesiano un acto solemnísimos.

Había que devolver la visita a Monseñor Tavella, y visitar su magnífica catedral, donde se conserva un crucifijo célebre, llegado milagrosamente a las costas argentinas en los primeros años de la Conquista. El Seminario está confiado a los Salesianos.

Sus seminaristas tributan al Superior un homenaje filial.

También las Hijas de María Auxiliadora tienen en la ciudad un floreciente instituto. También para ellas hay una visita.

### «La tierra del vino y del sol».

A las 16 del día 18, un *Dóver*, enviado desde Buenos Aires, nos lleva a *San Juan* en hora y cuarto, pasando sobre muchas montañas calcinadas por el sol. *San Juan*, capital de la provincia, fué destruída hace doce años por un terrible terremoto. Hoy está casi toda reconstruída, más bella y sólida.

Nuestro Colegio y el de las Hijas de María Auxiliadora gozan de general atención y simpatía. Locales amplios y llenos de luz, alumnos disciplinados, que corresponden generosos a los cuidados que se les prodigan, profunda y práctica devoción a María Auxiliadora, en una palabra, un ambiente ideal para el trabajo educativo.

Cerca de *San Juan*, se nos ha confiado la *nueva Parroquia de San Juan Bosco en San Martín*. Anexa a ella funciona una escuela nocturna de adultos en la que, junto con la cultura general, se enseñan rudimentos de varias artes y oficios. También ellos tienen su visita, aunque breve, paterna en todo sentido.

Otro breve vuelo, y estamos en *Mendoza*. La recepción es solemne y grandiosa. La soberbia plaza principal rebosa de público. Aclaman con entusiasmo. Al Superior le hacen corona las autoridades civiles y militares. Entre ellas está el general *Nazar*, Jefe del Ejército de los Andes. Destacan en el conjunto nuestros alumnos y alumnas y descuellan por su marcialidad y apostura los soldados de la Compañía de Honor y nuestros Exploradores. Cuando nuestro Rector Mayor ofrenda una corona de flores en el monumento del Libertador, e invita a la unión de los corazones para forjar una Argentina cada vez más grande y próspera el entusiasmo invade todos los pechos.

La recepción en nuestro Colegio es sencillamente apoteósica. Los alumnos ponen en sus manos nada menos que una *llave de oro de 150 gramos de peso*, símbolo de sus corazones abiertos para recibir sus enseñanzas y ponerlas en práctica.

El 20 de julio se dirige a *Luján de Cuyo* para saludar a las alumnas y las Hijas de María Auxiliadora en su floreciente colegio. También visita a la familia *Cabrini*, parientes de la Santa Madre *Cabrini*. Don *Leandro*, anciano lleno de vigor a pesar de sus 89 años, padre del actual director del Colegio Salesiano Pío IX de Buenos Aires, lo recibe lleno de alborozo y emoción felicísima de hospedar en su casa al sucesor de Don *Bosco*.

Un auto nos traslada a *Campo de los Andes*, zona militarizada. El Comandante y los oficiales nos acompañan a nuestra *Escuela Agrícola Eugenio Bustos*.

Recorriendo luego los 250 kilómetros que nos separan de *San Rafael*, admiramos un panorama sumamente variado: magníficos huertos, ubérrimos viñedos, pero también inmensas estepas, y en el fondo la imponente cadena de los Andes con sus cumbres cubiertas de nieve y doradas por el sol. Muy poco hace que los Hijos de Don *Bosco* llegaron a *San Rafael*, y ya el amor a Don *Bosco* y a María Auxiliadora se ha apoderado de todos los corazones. No bien saben que llega el Rector Mayor, salen a recibirlo triunfalmente y lo llevan al centro de la ciudad para que reciba los homenajes del Ayuntamiento y de toda la población.

El día siguiente es todo fiesta en la *Escuela Agrícola de Rodeo del Medio*, que está a 20 kilómetros de *Mendoza*. Esta Escuela es la admiración de cuantos la visitan. Es un modelo en todo sentido.

No lejos de allí florece también la Escuela de las Hijas de María Auxiliadora.

El 22 volvemos a *Mendoza*, en donde las autoridades y los Antiguos Alumnos le ofrecen un banquete, al que no puede sustraerse; pero apenas libre, corre a los Oratorios festivos y diurnos de «*Las Heras*» y de «*La Virgen Niñas*». Los tres centros son modelos por la modernidad de sus instalaciones, perfección en sus métodos, por el espíritu que reina. No es extraño que gocen de fama y simpatía universales.

### El adiós a los Hijos de Córdoba.

Un pequeño *Dóver* nos transporta a *San Luis*, capital de la provincia del mismo nombre. En el aeropuerto están el Obispo, el Gobernador, el Alcalde y el General comandante del Ejército de los Andes. Y como un soberano, el Padre *Ziggiotti* pasa revista al piquete de soldados, que, con su banda, abren el cortejo y la manifestación. Otro recibimiento en la Catedral, con alocución del Prelado y solemne *Tedéum* en acción de gracias al Omnipotente.

Y todo esto es espontáneo y como la cosa más natural del mundo. ¿Qué significa esto? Un Padre del Corazón de María, comentándolo, aquí en Madrid, nos dice: «Es la simpatía de Don *Bosco*. Dios le ha dado al Santo la magia de ganarse los corazones». Y pensamos nosotros: «Es cierto. Y ¡cuántas lecciones y cuánta responsabilidad para nosotros, sus hijos!» Es tesoro que a todo trance debemos conservar.

El 24 es la jornada de los adioses. Y como todos estos adioses, está humedecida de lágrimas e impregnada de impresiones destinadas a pervivir y fructificar.

Ya en *Buenos Aires*, aunque afónico y rendido, corre a *Bernal* para recibir las pro-



fesiones de sus noveles hijos y luego a completar la visita canónica a la Inspectoría de Buenos Aires. Y todavía a visitar la Escuela Agrícola del Valle.

### Peregrino en Luján.

¿Cómo dejar de hacer siquiera una rápida peregrinación a la **Virgen de Luján**, que es para Argentina lo que para los Españoles el Pilar? Pero se va por etapas. En avión nos trasladamos a **Mar del Plata**, ciudad moderna, fresca y balsámica, donde los ciudadanos de Buenos Aires van a pasar sus días festivos. También aquí tenemos colegios y una magnífica Iglesia. De ahí pasamos a **General Pirán**, que dista 70 kilómetros. Alumnos y Alumnas de nuestros Colegios, Cooperadores y amigos se sienten felices en gozar siquiera por breves horas de la presencia del sucesor de Don Bosco.

\* \* \*

Y el viaje-visita canónica del Rector Mayor a las obras salesianas de la Argentina está prácticamente terminado. Ahora ya puede ir a Luján a visitar a la Virgen y darle gracias por su manifiesto auxilio y por tantos y tantos beneficios como ha derramado sobre la obra salesiana en la República. Son 12.000 las personas que le acompañan: a los alumnos actuales se han unido Antiguos Alumnos, que van a celebrar su Congreso Interamericano, a cuyo frente va el Reverendísimo P. Jorge Serié, el Capitular Mayor encargado de los Antiguos Alumnos del mundo entero. Es argentino de nacimiento. También está el Excmo. Sr. Obispo de Mercedes, de quien depende el Santuario.

Don Ziggiotti celebra la Santa Misa y tiene el consuelo de ver la basílica llena de fieles y las comuniones numerosísimas. Al terminar la Misa le ofrecen, para su acción de gracias, el reclinatorio usado por el Cardenal Pacelli, hoy felizmente Papa reinante, cuando fué como Legado Pontificio a presidir el Congreso Eucarístico de Buenos Aires.

El 29 bendice la primera piedra del Santuario *Virgen de Oropa* que la colectividad italiana ha querido se levante en nuestra *Escuela Agrícola de San Isidro*. Y por la tarde preside la simpática reunión de los padres de los Salesianos, en Bernal, en la cual una madre conmueve todos los corazones con sus palabras de agradecimiento, llenas de fe, por haberle Dios concedido la gracia de tener un hijo salesiano.

### El Congreso Interamericano de Antiguos Alumnos.

Los días 2, 3 y 4 de agosto, nuestro Rvdmo. Rector Mayor, tuvo el consuelo de presidir este Congreso importantísimo. Pero antes tuvo lugar otra reunión íntima y en extremo significativa: la reunión de todos los directores de las casas salesianas de Argentina y de los inspectores de la América iberoamericana.

Y luego la de 1.500 representantes de las Compañías Salesianas, en la Catedral y en un gran salón para escuchar, con la mayor atención, las lecciones de los Presidentes y Consiliarios de la Acción Católica Argentina.

Pero el broche de oro lo constituyó, sin duda alguna, el magno Congreso de los Antiguos Alumnos. Quinientos represen-

### Recibimiento al Rvdmo. Rector Mayor en Roma.





**Después del largo viaje, de nuevo se encuentra el Revdmo. Rector Mayor entre los suyos en Turin.**

tantes oficiales acudieron de toda América con sus respectivos presidentes. La organización era perfecta. De Italia acudió el Rvmo. P. Serié, con el Presidente de la Confederación mundial, Excmo. Sr. don Arturo Poesio, reliquia viviente del tiempo de Don Bosco; el P. Bastasi, Secretario de la misma Confederación, y el doctor Vicente Vidili, Vicepresidente de la Federación Italiana y uno de los vices de la mundial. De España acudió el Presidente Nacional, Taboada Lago, primer Vicepresidente de la Confederación, a quien se le dió el honor de pronunciar el discurso de clausura.

Todos cuantos tomaron parte están concordes en afirmar que fué un modelo de Congresos. En sólo tres días se hizo una labor ingente. Presidió el más acendrado amor a Don Bosco y revistió una espiritualidad de alto grado, unida al estudio de temas practicísimos. La cordialidad fué suma. Y para más fomentarla, los 6 colegios salesianos de la capital, por turno, preparaban almuerzo y cena a todos los congresistas.

Las reuniones se celebraron en los locales del Colegio Salesiano San Antonio; la sesión de clausura, en el paraninfo de la Facultad de Medicina, con el grande aparato de los mayores congresos, la

participación de las autoridades eclesiásticas, universitarias, civiles y el Cuerpo Diplomático. En ella se aprobó el Estatuto General de la Confederación, que será como la Carta magna de esta nuestra grande Familia.

En el banquete oficial, o sea ágape fraterno, tomaron parte cerca de 3.000 Antiguos Alumnos. Y, complemento de todo, la gran función de iglesia para dar gracias a Dios y pedirle su Gracia para cumplir las deliberaciones tomadas.

Antes de marchar de la Argentina, el Rector Mayor visita al Sr. Presidente de la República, General Aramburu; al señor Ministro de la Aeronáutica, al Sr. Nuncio de Su Santidad y al Sr. Administrador de la Arquidiócesis de Buenos Aires.

A todo el pueblo Argentino le dió sus gracias y su despedida por radio.

El 8 de agosto emprendió su regreso; el 9 detúvose breves horas en Barajas, y por la tarde aterrizaba en Ciampino y pernoctaba en nuestra Casa del Sagrado Corazón.

La llegada a **Turin** fué, como era natural, solemne y conmovedora.

En la basílica de María Auxiliadora toda la Familia Salesiana cantó solemnemente el Tedéum.

*Dios mediante, para celebrar el LXXV aniversario de la llegada de los Salesianos a España, celebraremos una concentración de juventudes en Sevilla, un Congreso de Cooperadores Salesianos en Madrid y un Congreso de Antiguos Alumnos Salesianos en Barcelona.*

*Preparémosnos convenientemente.*

**Un monumento a Don Pedro Ricaldone.**

Cuando en noviembre de 1951 el alma grande del cuarto Sucesor de Don Bosco dejaba esta tierra, alguien exclamó: «¡Don Pedro se merece un monumento!» Y el monumento se ha levantado.

Surge en Mirabelo, su patria chica. Lo representa de pie, majestuoso y paterno, teniendo a sus lados dos niños, como Don Bosco, uno de ciudad, otro de las selvas o territorio de misiones. Es obra de Cellini, el autor del grupo a Don Bosco en Turín.

A la inauguración concurren altísimos personajes: el Cardenal Arzobispo, Monseñor Fossati; el Ministro Braschi, en representación oficial del Gobierno; el Obispo de Casale, Monseñor Angrisani, antiguo alumno suyo; el Gobernador de la provincia de Turín y el de Alejandría, los Alcaldes de Turín y Casale, los Rectores de las Universidades de Turín y de la «Pro Deo», representantes de la industria y del mundo del trabajo, como Valletta; Presidente de la Fiat, Agnelli; Burgo, el Senador Guglielmo y otros.

Hablaron eminentes oradores y clausuraron el acto con un animado diálogo cuatro alumnos del Colegio Salesiano de Mirabelo, diciendo que el verdadero monumento de Don Pedro no era ese de mármoles, aunque tan bello, sino los Colegios, las Escuelas Profesionales y Agrícolas y las Misiones, que tanto desarrolló durante su rectorado.

**Milán** ha dedicado un hermosa calle al Cardenal *Juan Cagliero*, Misionero Salesiano, Civilizador de la Patagonia y Tierra del «Fuego».

Los días 30-31 de agosto y 1-2 de septiembre, en **Lu-Monferrato**, se celebró un Congreso de Vocaciones para honrar la memoria del Siervo de Dios y tercer Sucesor de Don Bosco, P. Felipe Rinaldi, nacido en esa población en 1856. Lu es un pueblo privilegiado. Con una población de 2.500 habitantes, ha dado en un siglo 200 vocaciones sacerdotales y religiosas. Hablaron el P. Domingo Rinaldi, Monseñor Miguel Arduino, Obispo de Shiu Chow, China, desterrado por los rojos, y Monseñor Evasio Colli, Antiguo Alumno, Obispo de Parma. Los An-



**Monumento al Revdmo. Don Pedro Ricaldone, en Mirabello.**

tiguos Alumnos de Lu y comarca tuvieron una conmemoración solemne en honor de su ilustre compatriota, en la que estuvieron presentes algunos señores Obispos y Superiores y Superiores de varias Ordenes religiosas. Habló Monseñor José Angrisani, Antiguo Alumno, Obispo de Casale.

El Presidente de la República ha conferido la *Medalla de Oro* a Monseñor Vicente Cimatti por haber honrado a la Patria con su intensa labor cultural en el Japón durante 30 años y, en particular, por haber dado 3.000 conciertos musicales en el Japón, Corea y Manchuria, y fomentado extraordinariamente la Prensa artística y científica; al Padre Mariano Chiari, por su labor pedagógica, y al Padre Adino Roncato, que sacrificó su vida por salvar a un hermano japonés durante un incendio.



**Monseñor Darío Miranda y Gómez, Arzobispo de Méjico, recibe el diploma de Cooperador Salesiano.**

## BRASIL

En el Liceo salesiano del Sagrado Corazón se reunió el imponente Congreso de los Religiosos, que trabajan en la República. Los grandes progresos de toda clase, que se han realizado y se realizan en la gran República, han creado una serie de problemas de inaplazable solución. Para buscársela se han reunido, bajo la presidencia del Eminentísimo Cardenal Valerio Valeri, Delegado de Su Santidad. Se tomaron importantes resoluciones, muy meditadas y encaminadas a la práctica.

**San Paulo.**—En el grande «Liceo Sagrado Corazón», se reunió en el mes de junio, bajo la presidencia del Emmo. Cardenal Valeri, Enviado Pontificio, un *gran Congreso de Religiosos*, de toda la República. Examinaron vitales problemas y acordaron la colaboración unida de todas las Ordenes y Congregaciones Religiosas. El Congreso revistió importancia capital. Las cuatro Inspectorías Salesianas estuvieron magníficamente representadas, y los Salesianos de las Misiones del Amazonas y Matto Grosso aportaron valiosos datos sobre temas misioneros.

## COLOMBIA

En Cali, el Cónsul alemán, Dr. Rudolph Rascher, impuso la Cruz al Mérito, de primera clase, al P. Juan B. Baumann, SDB., con que el Gobierno de Adenauer premia la gloria que el Padre da a la patria alemana con su meritisima labor educativa desarrollada en Colombia.

## VENEZUELA

El Nuncio de Su Santidad, Excelentísimo Monseñor Rafael Forni, Antiguo Alumno Salesiano, ha condecorado al Muy Rvdo. Padre Pedro Tantardini, Inspector de los Salesianos, con la *Gran Cruz pro Ecclesia et Pontifice*, con que el Padre Santo premia la abnegada labor del Padre durante su vida de educador, y especialmente en los 50 años de su vida sacerdotal.

## MEJICO

**México.**—Su Excía. Revdma., el nuevo señor Arzobispo Primado de México, Dr. Miranda y Gómez, ha hecho su primera visita al Colegio Salesiano de Santa Julia. Todos los alumnos, varios señores directores y no pocos Antiguos Alumnos, homenajearon al Prelado. En sus discursos, el Padre Inspector y el Director de la Casa de Formación de Venta de Cruz recordaron el grande afecto que mostró siempre por los Salesianos y su obra, y cómo siendo Obispo de Tulancingo había recibido el Diploma de Cooperador Salesiano.

En su contestación, el Dr. Miranda puso de relieve cómo agradecía y se honraba del título de Cooperador y cuánto esperaba de los Salesianos, especialmente en la labor caquetística y elevación de los obreros.

Con esa ocasión el Presidente Nacional de los Antiguos Alumnos, Dr. Justo Avila Baeza, ofreció, para levantar el Seminario Teológico, 100.000 metros cuadrados de terreno en los alrededores de la ciudad, evaluados en un millón de pesos; otro Antiguo Alumno, don Antonio Rosales, regaló al P. Inspector un flamante Nash, «para que pueda hacer con

alguna comodidad sus visitas a las Casas», y don José Quiroz puso en sus manos un chequecito de 15.000 libras esterlinas para una beca vocacional perpetua.

## Estados Unidos

Sobre la monumental pista New York-Búffalo, se ha levantado y consagrado un Santuario a María Auxiliadora, que comprende un grandioso conjunto de obras artísticas, empezando por los grupos mar-móreos de los quince misterios del Rosario, que preparan al peregrino hasta las ricas capillas revestidas de mosaicos, dedicadas a San Juan Bosco, Santo Domingo Savio, Santa María Mazzarello, etc. El día de la inauguración el Excmo. Sr. Obispo, Jorge Shea, pronunció la oración de ocasión y, entre otras cosas, dijo: «Debemos gratitud a Don Bosco por su ardor apostólico en hacer conocer y amar a María Auxiliadora en estos tiempos en que la Iglesia Católica se ve atacada en sus fundamentos.»

## Austria

En Graz se ha inaugurado la Casa del Aprendiz, construida por la Cámara de Comercio y confiada a los Salesianos por expresa voluntad del Canciller de la Federación Austríaca, Dr. Gulino Raab, quien dijo en su discurso que se confiaba a los Salesianos porque deseaban que los jovencitos tuvieran la sensación de estar en familia y reciban una sólida educación basada en la religión y en el amor a la Patria, capaz de resistir a todos los combates. El conjunto de edificios ocupa un área de 50.000 metros cuadrados y al-

bergará 350 aprendices de Austria y de Stíria. Las instalaciones son de lo más moderno.

## PORTUGAL

**Estoril.**—Como todos los años, también en éste, la Excm. Junta de Cooperadoras Salesianas ha organizado una kermese a favor de las Casas de formación.

## TAILANDIA

**Bangkok.**—El Rey Rama IX, en una recepción a los Misioneros Católicos se complació en redir tributo de alabanza a los Salesianos, «que en 17 fundaciones: colegios, escuelas populares y profesionales, iglesias, oratorios y seminarios, desarrollan una obra admirable». Destacó, sobre todo, la «Don Bosco Technical School» y la famosa «Ciudad de los Muchachos», de Bangkok.

**Haad Jai.**—La Escuela de las Hijas de María Auxiliadora, aunque de reciente fundación ha merecido el reconocimiento y aprobación oficial, debidos a «la habilidad en la enseñanza y a los óptimos frutos cosechados».

## Ecuador

**Quito.**—Conmemoraciones importantes ha celebrado el «Colegio Don Bosco». Han tomado parte personajes importantes, como el Sr. Nuncio, el Ministro de Educación, Embajadores y miembros del Cuerpo Diplomático. El Ministro de Educación dijo textualmente: «Si el Ecuador quiere presentarse dignamente en la Conferencia Internacional de 1956, deberá estar representado por los Hijos de Don Bosco, cuyos métodos pedagógicos y su concepto de responsabilidad forjarán a los ecuatorianos de mañana como están forjando a los de hoy.»



**Mogofores. — Un aspecto del Colegio y Escuelas Profesionales del Aspirantado Salesiano.**

Dirección de los M. Rvdos. Sres. Inspectores:

Madrid: Gral Primo de Rivera, 25.

Barcelona: Pasco Don Bosco, 74.

Sevilla: María Auxiliadora, 18.

Córdoba: María Auxiliadora, 168.

Zamora: Escuelas Salesianas.



Ecuador: 1. El M. R. P. Inspector D. Felipe Palomino, en viaje hacia las Misiones. 2. Sevilla Don Bosco: Taller-Escuela de costura. 3. El hospital de la Misión.

## Mamá Margarita

### EL TRANSITO

A mediados de noviembre (1856) enfermó de pulmonía. Desde el primer instante tuvo el presentimiento de que era

el fin, y esperó la muerte con su perpetua sonrisa en los labios: se estaba más cerca de Dios.

Hablaba con su hijo. Hacíale hincapié sobre el deber de mantenerse siempre humilde en todas sus obras, que deberían resplandecer por sí mismas por la luz interior del apostolado.

—No busques —le decía— la elegancia ni la fastuosidad; busca sólo la gloria de Dios, sirviéndole en la práctica de la pobreza.

Y siguió hablándole de las cosas del Oratorio con tal perspicacia y conocimiento de causa que Don Bosco mismo quedó admirado.

Llegado el momento de recibir los Santos sacramentos, díjole:

—No puedo rezar en voz alta.— Ve diciendo con claridad las oraciones; me esforzaré por irte siguiendo, al menos con el corazón.

La voz del hijo temblaba; los ojos de la madre se fijaron en aquel querido rostro, y aunque nublados por la cercana muerte, leyeron en él la angustia que embargaba su corazón, angustia que mal disimulaba la ternura de su sonrisa. Y más con gestos que con palabras, le indicó que se alejase. Pero Juan quería quedarse al lado de su amada madre, no perder ni un solo parpadeo de su tranquila y cristiana agonía. Le parecía un deber sacrosanto acompañar hasta Dios a aquélla que a El lo había conducido. Pero su madre sufría doblemente viendo el sufrimiento del hijo, y sus débiles fuerzas no podían soportar tanto dolor. Por lo cual le dijo:

—Juan, tú sufres, y el verte sufrir aumenta mis dolores. Vete, pues, y ruega por mí. no deseo otra cosa. ¡Adiós!

Don Bosco tuvo que obedecer. Ya no podía contener el llanto.

A las tres horas, su hermano José le dió la triste noticia: su madre, su queridísima madre Margarita, la madre de todos los hijos del Oratorio... ¡había muerto! Don Bosco rompió a llorar como un niño.

Su madre, su sostén, su consejera fiel, había muerto; pero en el alma del hijo quedaba su parte más bella. Las virtudes de la mujer fuerte brillaban enaltecidas por el recuerdo: la caridad, la dulzura, el amor al trabajo y a la pobreza evangélica, la sencillez, la devoción sincera.

Los funerales fueron sencillamente solemnes. Su espíritu siguió y sigue flotando en el ambiente del Oratorio.

Poco después se dejó ver de su hijo, resplandeciente por la Visión Beatífica.



# ESPAÑA Salesiana

## Paso importante en la Causa de nuestros mártires

Como anunciamos en nuestro número anterior, terminado felizmente el Proceso Informativo para la Causa de Beatificación de nuestros Mártires de la Inspectoría Tarraconense y presentado en Roma a la Sagrada Congregación de Ritos, y a punto de terminarse el de los Mártires de la antigua Inspectoría Bética; se ha iniciado el tercer Proceso, que engloba los Mártires de la antigua Provincia Céltica, hoy dividida en las de Santiago el Mayor y San Juan Bosco. Son 42.

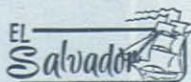
La solemne sesión tuvo lugar en la capilla del palacio episcopal de Madrid, bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. Leopoldo Eijo Garay, Obispo de Madrid Alcalá, y Patriarca de las Indias Occidentales.

Con la imponente seriedad con que se hacen estas cosas, el Sr. Presidente, después de imploradas las luces de lo alto con el canto del *Veni, Creator Spiritus* y demás oraciones rituales, nombró el Tri-



MADRID.—El Sr. Patriarca Obispo con el Sr. Arzobispo de Metimna y superiores salesianos.

bunal que ha de entender en esta Causa, y que será presidido por el Excmo. Señor don Emilio Lisson, Arzobispo de Metimna, quien con tanta competencia y dedicación ha presidido los tribunales de Barcelona y Sevilla. Fueron elegidos Jueces adjuntos: los Muy Ilustres Doctores don Manuel Gil y D. Florencio Rufo; Promotores de la Fe: los Muy Ilustres

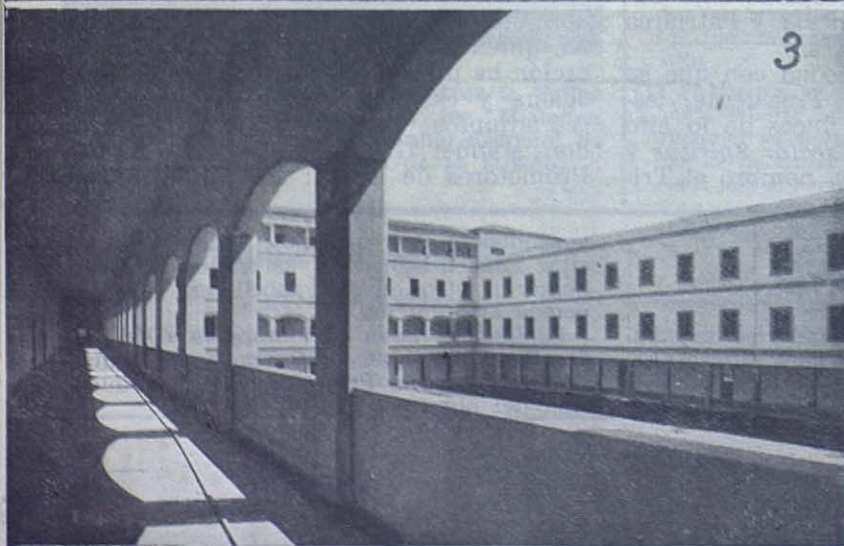


En la ciudad de San Salvador se ha inaugurado el primer pabellón de la nueva «Escuela Profesional para el Coadjutor Salesiano», cuyos fundamentos bendijo el Re-

verendísimo Padre Ziggitti, en triunfal visita. Está destinado a las Artes Gráficas. Seguirán otros cuatro pabellones para las demás artes-oficios.

La Escuela lleva el nombre de «Don Pedro Ricaldone», que tanto amó y tanto hizo por las Escuelas Profesionales y la educación del obrero.

Sus Excelencias el Sr.  
y Señora inauguran  
**CALVO SOTELO** de la  
Provincial de L  
encomendado a los P





Jefe del Estado  
y el HOGAR  
de la Diputación  
de La Coruña,  
los P. Salesianos



6



4



7



5

1. Sus Excelencias, acompañados de las autoridades de La Coruña, llegan al HOGAR CALVO SOTELO.—2. Vista general del HOGAR CALVO SOTELO.—3. Un patio interior, con sus pórticos y galerías.—4. Su Eminencia Rvdma., el Cardenal Dr. D. Fernando Quiroga Palacios, bendice el nuevo edificio.—5, 6 y 7. Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora recorren las diversas dependencias del HOGAR CALVO SOTELO, acompañados del Ilmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial y de las demás autoridades de La Coruña con el Muy Rvdo. Padre Provincial de los Salesianos, D. Emilio Corrales.



**El Revdo. Sr. Vicepostulador  
presenta la documentación  
al Excmo. y Revdmo. Sr. Pre-  
sidente.**

Doctores D. Doroteo Martín y D. Salvador Malo; Notarios Actuario y Adjunto: los Muy Ilustres Doctores D. Juan Fernández y D. Luis Sánchez; Vicepostulador de la Causa: el Padre Salesiano D. Vicente de los Ríos, y Cursor: el Hermano Coadjutor Salesiano, D. Mariano Aráuz.

Todos ellos, incluso el Patriarca Obispo, prestaron los diversos juramentos de «fidelidad, integridad y sigilo».

A continuación se procedió a la iniciación del «Procesículo de las Diligencias» por el que se ordena la búsqueda y recogida de todos los escritos de los Siervos de Dios a fin de mandarlos a la Sagrada Congregación para su examen, así como la «Instancia» de comparecer ante el Tribunal «para declarar en pro o en contra de los presuntos mártires».

La ceremonia fué imponente, solemne y cordial. Asistieron todos los Señores Inspectores Salesianos de España, presididos por el Revdmo. Sr. D. Modesto Bellido, Consejero del Capítulo Superior y

ostentando la representación del Reverendísimo Rector Mayor, D. Renato Ziggotti; una nutrida representación de las Hijas de María Auxiliadora, presididas por la Muy Revdma. Madre Inspectora; la Junta Directiva Nacional de los Antiguos Alumnos Salesianos, presididos por su Presidente y Consiliario; un buen número de parientes y familiares de los Mártires; Cooperadores Salesianos y amigos, periodistas y fotógrafos. A todos ellos se les entregaron sendos jemplares de los «Artículos que se proponen para la Causa de Beatificación y Canonización» de los Siervos de Dios.

Terminada la ceremonia con las oraciones rituales, Su Excia. Revdma. se entretuvo en amable coloquio con los Superiores Salesianos y Antiguos Alumnos, manifestando su complacencia y su deseo de una conclusión feliz para la mayor gloria de Dios en la glorificación de estos gloriosos Mártires de la Congregación Salesiana.

**Un aspecto parcial de la con-  
currencia, escuchando la do-  
cumentación sobre los 42  
mártires de la Inspectoría  
Céltica.**



**La Coruña.**—*El Jefe del Estado y su esposa asisten a la inauguración de unas nuevas Escuelas de Formación Profesional regentadas por los salesianos.*

El día 16 de septiembre fué inaugurado con gran solemnidad el HOGAR CALVO SOTELO de La Coruña, que ha sido construido por la Excm. Diputación Provincial, a fin de que los niños y jóvenes acogidos a su tutela, desde los ocho años en adelante, se eduquen cristianamente y se preparen de un modo digno para la vida. Para realizar esta gran obra de caridad cristiana han sido elegidos los Hijos de San Juan Bosco, quienes han organizado el Centro con todos los adelantos y medios modernos, pudiendo los jóvenes a ellos encomendados formarse adecuadamente, no sólo en el aspecto cristiano, social o patriótico, sino también en la técnica de un oficio o arte.

Al solemne acto asistieron el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, con su egregia esposa; el Emmo. y Revdmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Santiago de Compostela, Dr. Quiroga Palacios, varios señores ministros del Gobierno, la Diputación en pleno con su Presidente, Ilmo. Sr. don Diego Delicado Maraño, Autoridades y Jerarquías con las varias representaciones eclesiásticas, civiles y militares de la ciudad. Presidiendo la Comunidad Salesiana estaba el Muy Rvdo. Sr. Inspector don Emilio Corrales Garrido. Tanto el nuevo Colegio, como los alrededores del mismo y calles adyacentes, estaban abarrotados de público, que quiso unirse al regocijo general y agradecer al Caudillo y a su distinguida esposa su presencia en el acto.

Bendijo el nuevo hogar el Sr. Cardenal Arzobispo, gran amigo y bienhechor y gran admirador de la Obra Salesiana.

El Jefe del Estado se interesó mucho por la organización del Centro, teniendo frases de elogio para la Diputación Provincial y para su dignísimo Presidente, así como para la Obra de San Juan Bosco, que tan pujante vive, crece y se multiplica para bien de los humildes.

El Sr. Presidente de la Diputación y el P. Inspector Provincial atendieron en todo momento a los invitados, dándoles cuantas explicaciones solicitaron sobre la organización del Centro y de las diversas enseñanzas que en él se habrán de dar por los Padres Salesianos.

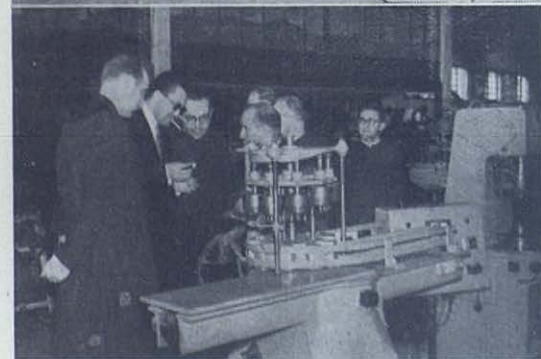
Antes de terminar el recorrido, el Caudillo y su esposa, con el Sr. Cardenal, Ministros e invitados, pasaron al salón de



**BARCELONA (Sarriá).**—*Visita del Ilustrísimo Sr. Director de Enseñanza Laboral:*  
1. Recepción. 2. Saludo por un alumno.  
3. Himnos patrióticos.

actos, donde el Presidente de la Corporación Provincial agradeció al Jefe del Estado la presencia en el acto, y manifestando a todos la gran confianza que tenía en el éxito de la Obra, que ha puesto bajo la protección de María Auxiliadora y en las expertas manos de los Hijos de San Juan Bosco.

El Caudillo y su esposa fueron despedidos cariñosamente, quedando todos muy satisfechos de la gran jornada inaugural de tan importante Centro.



**BARCELONA (Sarriá).—Visita del Ilustrísimo Sr. Director de Enseñanza Laboral: Diversos aspectos de la Escuela de Mecánica y Electricidad.**

**Barcelona (Sarriá).—**Las escuelas profesionales fueron detenidamente visitadas por el Ilmo. Sr. Director General de Enseñanza Laboral.

En la mañana del sábado, 22 de septiembre, el Ilmo. Sr. D. Guillermo Reina, Director General de Enseñanza Laboral Española visitó las Escuelas Profesionales salesianas de Sarriá acompañado de D. Manuel Guarch, Director del Instituto de Formación Profesional Industrial de Barcelona.

Los ilustres visitantes se dirigieron al engalanado patio interior donde fueron re-

cibidos por los profesores y los trescientos aprendices vestidos con el clásico «mono» de trabajo, y a los acordes de la orquesta, y cantos. A continuación un alumno de 5.º curso de mecánica les dió la cordial bienvenida.

Contestó el Sr. Reina con unas palabras llenas de afecto y entusiasmo por la Obra Salesiana. Recalcó que nunca el Estado Español podrá agradecer bastante a la Congregación Salesiana su espléndido trabajo en favor de los muchachos obreros españoles. Insistió en el pensamiento de que los jóvenes no sólo deben aprovecharse de la enseñanza técnica, sino de la formación moral, puesto que España necesita obreros bien preparados que sean capaces de servirla y llevarla a los altos destinos que la Providencia le tiene deparados.

Luego Su Ilma. visitó muy detenidamente todos los talleres que, a pesar de hacer pocos días que se había empezado el año escolar, estaban ya en perfecto funcionamiento. Manifestó la gratísima impresión que le producían tantos muchachos trabajando en el más perfecto orden, y se interesó grandemente por los planes de trabajo y por el modo de desarrollarlos.

Quiso también visitar los locales habitados por San Juan Bosco durante su estancia en Sarriá, convertidos hoy en artística y devota capilla y veneró con devoción la reliquia del Santo Fundador.

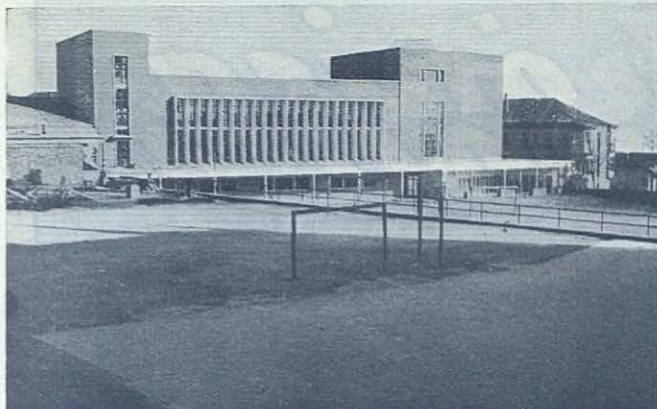
Luego pasó al salón de actos donde presenció unos maravillosos efectos de luces del escenario y panorámica manifestando su gran satisfacción al comprobar que era todo una realización del taller de electricidad de las Escuelas.

Allí se entretuvo largamente conversando con los profesores salesianos, manifestando que deseaba visitar todos los centros de formación profesional de España para ir acoplando planes y ayudar en nombre del gobierno a cuantos tienen el deseo de elevar la clase obrera española.

«De todos los centros —dijo textualmente— tiene el Estado algo que aprender, pero de los salesianos, mucho.»

Le despidieron todos los alumnos reunidos de nuevo en el patio y el Sr. Director les dirigió unas cálidas frases de agradecimiento, rogándole llevara a nuestro glorioso Caudillo los votos fervientes de todos los salesianos y alumnos para secundar sus iniciativas a fin de hacer de España una nación poderosa, grande y libre.

El Sr. Reina siguió manifestando sus muestras de admiración y aprecio de las Escuelas Profesionales Salesianas de Sarriá y cuando, dos días después, celebró en Barcelona una reunión con los directores de los centros de enseñanza profesional de la ciudad, en presencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil, manifestó públicamente y con palabras francamente elogiativas la gratísi-



**SANTANDER.** — El nuevo edificio de las Escuelas Profesionales Salesianas. Fundación Antonio Trueba Barquín.

ma impresión que le había causado su visita a las Escuelas Salesianas e hizo fervientes votos para que surjan en nuestra patria numerosas escuelas modelo como éstas a fin de asegurar un brillante porvenir a todos los obreros españoles.

**Santander.**—El 12 de octubre, festividad de la Virgen del Pilar, fueron *solemnemente inauguradas* LAS ESCUELAS PROFESIONALES SALESIANAS, fundación del patricio santanderino D. ANTONIO TRUEBA BARQUÍN.

El nuevo edificio es continuación y complemento del Colegio María Auxiliadora, y es de arquitectura moderna, planeado y dirigido por el ilustre arquitecto montañés D. Manuel Brigas. Construido en cuesta (la del Atalaya), consta de un pabellón de tres pisos, planta baja, varias terrazas y un amplio local para la Asociación de los Antiguos Alumnos. Tiene 14 amplias aulas, en donde entra la luz a torrentes, y una nave de 45 por 12 metros sin columnas interiores, en las que están instalados los talleres de aprendizaje de carpintería y mecánica, con ventanales que le garantizan la luz directa todo el día. Dicha nave está dotada de cuantos elementos de maquinaria y técnica requieren hoy día las Escuelas Profesionales.

Estas Escuelas Profesionales Salesianas están capacitadas para educar 600 alumnos. Comienzan a funcionar con 300

para el grado elemental y 100 para el primez curso de aprendizaje. Al terminar sus estudios, el alumno sale con un título que equivale al antiguo «oficial de primera»; y puede seguir otros dos años y conseguir el título de «maestro industrial».

El Excmo. Sr. Obispo Doctor don Eguino Trecu, acompañado del M. I. Sr. Chantre de la Catedral, Dr. D. Joaquín Pelayo, bendijo los locales, con asistencia del gobernador interino, D. Enrique García de Sotomayor Vances; el vicepresidente de la Diputación, D. Fernando de Barreda; el delegado provincial de Trabajo D. José Antonio

Serrano de Pablo; el comandante de Infantería, señor Piñero, que ostentaba la representación del teniente coronel del Regimiento, y otras autoridades. También estaban presentes en el acto de la inauguración el arquitecto de las obras e hijo político de los donantes, D. Antonio Trueba Barquín y su ilustre esposa doña Eusebia Gómez Gómez, D. José Manuel Bringas; el ingeniero de la casa constructora, D. Joaquín Fernández Moreno, y el aparejador de la misma, don Guillermo P. Seinave, así como una representación de los Antiguos Alumnos Salesianos.

El P. Provincial, Rvdo. D. Emilio Corrales, pronunció un elocuente discurso explicativo y de gratitud a las autoridades y amigos, y especialmente al Sr. Trueba Barquín y cerró el Sr. Obispo con unas bellísimas palabras de congratulación y bendición.



**SANTANDER.**—Clausura del acto.



### MARIA AUXILIADORA

ROMA.—Un hijo mío, por errores de maniobra, cayó con su auto en un precipicio de 15 metros. Transportado al hospital, se apreciaron graves heridas en la cabeza, laceración en el riñón derecho, serias lesiones en la columna vertebral, hematomas en todo el cuerpo y estado de schok. Los médicos declararon inminente la muerte. Mientras el examen, recordé que llevaba conmigo una estampita de María Auxiliadora. Se la puse sobre el pecho, invocando fervorosamente a la Madre Celestial. El muchacho se durmió. Al despertar, me dijo: «Papá, me siento mucho mejor. Pero ¿qué me has puesto aquí?» «La verdadera medicina, hijo. Y ahora tenla contigo. Ponla bajo la almohada.» Cuando a la tarde volvió el doctor no tuvo otra cosa que hacer sino comprobar la curación milagrosa. Conservaremos eterna gratitud.—*Tulio Tuzzi, Ant. Al. de Villa Sora.*

RONDA.—Durante varios años venía pidiendo a la Santísima Virgen hiciera que mis padres pudieran asistir a mi primera Misa. Graves peligros pasaron, muchas circunstancias desfavorables se presentaron. Sin embargo, todo se ha superado, y mis

padres han sido padrinos de mi ordenación sacerdotal y recibido de mis manos la Santa Comunión. Eterna gratitud.—*Juan Bosco Caballero, S. D. B.*

AVILA.—Por un favor recibido, muy agradecido, 25 ptas.—*Andrés Plaza, A. A. S.*

BADAJOS.—Por varios favores recibidos envío 25 pesetas.

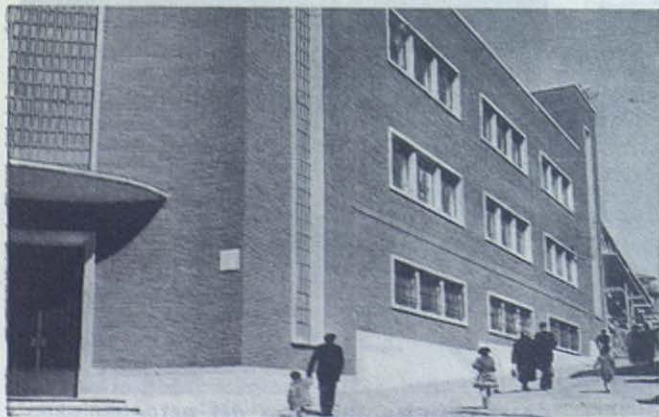
ASTUDILLO.—Enrique Pérez, agradecido, envía una limosna.

CÁCERES.—María Auxiliadora me ha sacado de penosas incertidumbres. Agradecido, doy 100 ptas. para su Archicofradía.—*Luis Tovar Carrasca, A. A. S.*

BARCELONA.—Agradecida por su auxilio en una delicada operación.—*M. A. Mateu, Cooperator salesiano.*

HERMILLE-CATALEIROS.—Muy agradecido por su paterna protección, envío una limosna.—*Antonio León.*

MADRID.—Agradecido por muchos favores recibidos.—*J. A. Ortega.*



SANTANDER. — El edificio, sobre la Cuesta de la Atalaya.

—Por dos grandes favores.—*Josefina Calbe C.*

CAMPELLO (Alicante).—La nena María Teresa de los Angeles ha sido salvada por la Virgen en una enfermedad gravísima. Enviamos una limosna para las obras salesianas.—*E. B. Planellas.*

REUS.—La *Familia Aisina Gebellé*, por un favor, 15 pesetas.

PAMPLONA.—Por su manifiesta intervención en una enfermedad grave.—*J. Unzu, Cooperador Salesiano.*

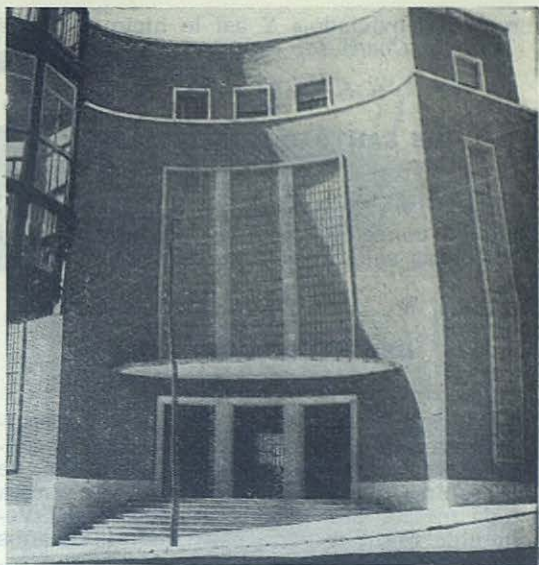
SAN JOSÉ DEL VALLE.—Agradecidos por habernos librado de un grave percance de viaje.—*Familia Rojas Gámez.*

—Por un favor de su gran bondad, mando decir una Misa.—*Gabriela González.*

—Por su manifiesta intervención en una operación quirúrgica a una hermana mía.—*H. M. A.*

VILLENNA.—Mientras estábamos recogiendo manzanas de nuestro huerto, Martín, que estaba subido en el carro, vino a caer por delante, quedando colgado de su propio muslo, perforado por el clavo del varal, con el cuerpo fuera del carro y delante de la rueda y la cabeza muy cerca del suelo. Espantado el animal, y antes de que yo me diera cuenta, arrancó a correr, arastrando a mi hijo más de cien metros por un camino lleno de baches, y llegando a una vuelta en que forzosamente el carro tenía que volcarse del lado en que pendía el muchacho. Viendo lo que pasaba, y en la imposibilidad de prestar socorro, invoqué con fe a María Auxiliadora, y en ese instante el chico fué despedido del carro, pasándole la rueda rozando sin hacerle el más ligero rasguño. Hoy, al ver a mi hijo prontamente restablecido, cicatrizada la herida del muslo, profunda y de veinte centímetros de longitud, me apresuro a dar públicas gracias a nuestra buena Madre, y entrego cien pesetas para su culto.—*Agustín Conca Gisbert.*

México.—Salvado del naufragio del «*Andrea Doria*», el P. Amadeo Rodríguez, que, terminados sus estudios en Pontificio Ateneo de la Crocetta, regresaba al campo de su apostolado, ha celebrado su Primera Misa solemne en acción de gracias, en la presencia de sus padres, de su hermano, también Sacerdote salesiano, de numerosos parientes y de los Aspirantes salesianos del Seminario de San Pedro



SANTANDER.—Escuela Profesional Salesiana. La entrada.

Tlaque. Le hacían corona seis maestros tipógrafos que con él compartieron las angustiosas horas del naufragio.

#### DE SAN JUAN BOSCO

GAETA.—Teniendo que hacer un viaje en busca de víveres, me prestaron un potro que no había sido todavía uncido al carro. Ni el mozo ni yo conocíamos el camino. De improviso, se abre una bajada rápida, una curva y luego otra bajada y otra curva. El mozo accionó los frenos, pero no obedecieron y el animal se encabritó. Mi compañero gritaba desolado: «¡Muerte, muerte segura! ¡Auxilio, auxilio!» Y yo, seguro de la asistencia de Don Bosco, pues viajábamos por sus hijos, los novicios, contragritaba: «¡Don Bosco, Don Bosco, sálvanos!» Mi compañero se tiró, yendo a caer bajo la panza del animal, mientras yo caía sobre el espinazo del mismo, el carro se ponía vertical y sobre mis espaldas caía una cuba. El caballo se detuvo. Los campesinos que estaban sembrando trigo, acudieron, me quitaron de encima la cuba, levantaron el carro que me había aprisionado un pie, pude retirarlo, pero dejando el zapato, por lo que los campesinos decían: «¡Pobrecito, se ha quebrado un pie!» Y quedaron asombrados cuando me vieron ileso, e ileso también al mozo. Y exclamaban: «¡De buena os habéis librado! Ya podéis encender un gran cirio a San Antonio.» A lo que les respondía: «A Don Bosco se le encenderemos apenas llegue-

mos al Noviciado.» Y así lo hicimos.—*José Tímboli, Coadjutor Salesiano.*

## DE SANTO DOMINGO SAVIO

SALAMANCA.—Hago pública una gracia que me ha concedido y envió 50 pesetas para las obras salesianas.—*Isidro García.*

## DEL VBLE. MIGUEL RUA

BARCELONA.—«Ante el dilema de operarme o verme obligada a guardar cama a consecuencia de una avanzada desviación de la espina dorsal, decidí operarme, puesta toda mi confianza en la protección del Venerable Don Rúa; y a pesar de mis 64 años y una naturaleza muy desgastada, me sometí a la operación. Admiración del médico fué la poquísima sangre derramada durante la operación, la cicatrización perfecta de las heridas, sin supuraciones ni fiebres, muy comunes en estos casos, y al cabo del tiempo señalado empecé a levantarme y con gran admiración de todos comprobamos el feliz resultado de la operación al recuperar todas mis fuerzas y reemprender todas las actividades de mi vida normal.

Agradecida a la protección del Vble. Don Rúa, deseo se publique la gracia y mando una limosna para su causa de Beatificación.» Firma: *Magdalena Estapé de Durán, Badalona (Barcelona).*

## DE NUESTROS MARTIRES

ALGECIRAS.—Me encontraba en una difícilísima situación económica, que me traía desesperado. Una noche, en que celebraba turno de adoración al Stmo. Sacramento, me sentí impulsado a pedir al Señor, con todo el fervor de que era capaz, que me sacase del atolladero en que me veía sumido, sin esperanza humana de salvación. Precisamente aquel mismo día el Sr. Director nos había comunicado que al día siguiente salía para Sevilla, para asistir a la apertura del Proceso de Beatificación de los Mártires Salesianos.

Bajo la impresión de este acontecimiento, me encomendé fervorosamente a todos los Mártires Salesianos, sin determinar ningún nombre, porque no los conocía ni había tenido particular referencia de ninguno de ellos. Pero súbitamente, en mis súplicas y ofrecimientos, surgió en mi men-

te un nombre: *Don Julián Rodríguez*, y a él me encomendé de una manera particular sin saber por qué, pero inspirado en una gran confianza hacia el mismo.

Al día siguiente de esta meditación, surgió inexplicablemente la fórmula que había de iniciar mi salvación. Mucho había luchado antes por hallar algo que se pareciera, recorriendo inútilmente un largo y espinoso camino para aunar más de cuarenta voluntades diversas, a las que traté individualmente, porque sin su cooperación no podía resolverse nada; y he aquí que de repente, después de la fervorosa invocación hecha al siervo de Dios, se llegó felizmente a un acuerdo, y a primeros de marzo, empezó a disiparse el fantasma de mi seguro hundimiento.

Lo maravilloso del caso, sobre significar para mí una solución que me permitiera tomar alientos para continuar en el camino, es que no acertaba, por mucho que en ello pensara, quién sería ese Julián Rodríguez, a quien con tanta confianza había invocado. Consulté con un Padre Salesiano de la localidad, a quien expuse el asunto, y me dijo que él tampoco lo conocía, por lo que sentí una gran desilusión, aun con el beneficio recibido. Pero a la tarde del mismo día, el mismo Padre me hizo entrega de unas biografías de los Mártires Salesianos, entre las cuales estaba la de mi celestial protector.

Y para constancia de todo lo sucedido, me es grato enviar, para su publicación, la relación de esta gracia especialísima, a la cual espero corresponder en su día, con toda la gratitud de mi corazón.—*Algeciras, 26 de octubre de 1956, Antonio Payá Amat.*

SAN JOSÉ DEL VALLE.—Gravemente enfermo un familiar y teniendo que ser sometido a una operación con poquísimas posibilidades, acudí al mártir salesiano *D. José Simón*, al que tuve la dicha de conocer, y nos concedió la gracia, ya que el enfermo curó y hoy se encuentra haciendo vida normal.—*R. Graica.*

VALENCIA.—Me encontraba en un grave apuro, cuando providencialmente, mi hija me trajo del Colegio Salesiano de las Hijas de María Auxiliadora una hojita con la biografía de la Sierva de Dios, *Sor Amparo Carbonell*, y habiendo rezado la oración allí prescrita, el asunto se resolvió felizmente, por lo que le envió una limosna en acción de gracias, solicitando publique la gracia. Continué haciendo la oración, porque tengo un hijo que ha perdido la salud y espero que la intercesión de la sierva de Dios haga que pronto se ponga bueno.—*Nieves Peruga.*





## MISIONES DE LA INDIA

### Regreso a la Misión de Shillong

Después de nueve años de ausencia vuelvo a Shillong. Hacía 20 días que llovía sin interrupción, día y noche. Cuando el avión planeó debajo de las nubes, no se veía otra cosa que los campos inundados. Las casas y rancherías semejaban barcas flotando. De pronto cesó la lluvia y tuvimos sensación de alivio. De este modo pudo el Obispo hacer su entrada en la población jubilosa. Era de noche. Una larga fila de antorchas escoltaba los numerosos automóviles del cortejo, que, recorriendo muchas calles, terminó ante la hermosa catedral, dedicada a María Auxiliadora.

Al día siguiente, las asociaciones de la Acción Católica llenaban el templo, ansiosas de escuchar la palabra del Prelado. Más de 600 miembros deseosos de manifestar su lealtad en estos tiempos difíciles.

### Las mejores esperanzas

Tres años hacía que no recibíamos refuerzos, porque el Gobierno indio pone dificultades a la entrada de misioneros extranjeros. Después de la independencia las cosas han variado, y es preciso enfocarlas desde otros puntos de vista. Los heraldos del Evangelio tienen que adaptarse a los tiempos en una India celosa de su libertad, con sus 300 millones de habitantes y su antiquísima civilización.

Hace treinta años llegaba, trayendo conmigo diez jóvenes novicios. Hoy me saludan 20 novicios indios, animados del mismo espíritu y anhelantes del mismo



Tipo asamés.

ardor por la causa de Cristo y el amor a Don Bosco.

Siguiendo el ejemplo de los Salesianos, las Hijas de María Auxiliadora han abierto un noviciado en Shillong. Muchas jovencitas indias corren a alistarse bajo las banderas de Don Bosco. Vienen del Sur y también del Asam. En la llanura del Bramaputra, en *Barpeta*, estamos construyendo una casa para las Hermanas indias de la diócesis, que son ya 30.

También las «Hermanas Españolas», las «Misioneras de Cristo», han erigido su Noviciado al lado del asilo de los Ancianos.

En el Teologado hay 30 estudiantes, casi todos indios.

¿Y para el Clero propiamente diocesano?

no, qué se ha hecho? Ya se han ordenado tres sacerdotes formados en el Seminario de Madrás dirigido por los Salesianos, y están ejerciendo su apostolado en el Asam.

Todo este florecer de obras es una prueba del trabajo, de los esfuerzos, de los sacrificios que realizan los Hijos de Don Bosco para edificar la iglesia del Asam sobre sólidos fundamentos.

### Por el Papa, con el Papa

El 1 de julio celebramos la fiesta del Papa. Es una reseña, anual, de las fuerzas católicas, en que tomó parte todo el conjunto imponente de las escuelas de Shillong. Esta manifestación al «dulce Cristo en la tierra», reviste cada año mayor importancia. Celébrase con todo entusiasmo y gran variedad de actos: funciones de iglesia, espectáculos al aire libre, como danzas regionales, cantos, representaciones, competiciones deportivas.

También hay importantes obras de asistencia social. Mucho nos ha socorrido la ayuda americana.

A la educación de la juventud dedican los Misioneros sus mejores energías. Sólo en Shillong funcionan 14 escuelas, fuera de los Colegios masculinos y femeninos, todo a cargo de los Misioneros. Es la caridad de nuestros beneméritos Cooperadores y bienhechores la que sostiene e incrementa nuestra labor evangelizadora. ¡Dios los bendiga y recompense!

ESTEBAN FERRANDO, S. D. B.  
Obispo de Schillong.

## MISIONES DEL BRASIL

### Exposición de lo primitivo

#### Centro de investigaciones en Campo Grande

En el Congreso brasileño de Religiosos, dos de nuestros Misioneros recibieron el encargo de desarrollar el tema: «Contribución de la Sociología y de la Etnología al desarrollo religioso de las Misiones. Experiencias del pasado y del presente. Contribución del Misionero en el progreso de la Etnología brasiliana».

Fueron ponentes los Padres Félix Zavattaro, de la Inspectoría del Mattogrosso, y Casimiro Beksta, de las Misiones amazónicas.

Entre las «conclusiones prácticas» subrayamos la 18 y la 19:

*«En cada una de las provincias misioneras haya un centro de estudios etnográficos con biblioteca, museo, publicaciones al día, capaces de instruir y documentar oportunamente a los Misioneros de la zona.»*

*«Los museos etnográficos harán un grande servicio a la cultura y a la historia. Es un deber de solidaridad humana y cristiana salvar una grande documentación de cultura material (artesanía, técnica, productos) y espiritual (lengua, religión, leyendas) de los pueblos primitivos.»*

### Encanto de un museo

En terreno fértil cayó la propuesta, porque nuestro Colegio Don Bosco de Campo Grande ya tiene un ala entera destinada a Museo Regional. La parte más rica es precisamente la sección etnográfica. Están allí los más significativos trabajos de 24 tribus de indios del Brasil. Los tucanos del Río Negro son especialistas en cerámicas y entretejidos. Los caralás del Río Araguaya lo son en modelado. Los bororos trabajan muy bien en arcos, flechas, zarcillos, collares, ornamentos, chucherías. Impresiona el esqueleto de un bororo vestido con sus plumas tradicionales, brillante como para una fiesta popular. Hace muchos años que los bororos de Sangradouro le regalaron al misionero un «cesto funerario», que fué el primer número de nuestro Museo.

Otra sección atrayente es la *Colección de aves y mamíferos*. Maravillosos son los lepidópteros y coleópteros. ¡Qué irisaciones de colores! La madre Naturaleza ha derrochado fantasía y os pone delante un deslumbrante álbum de maravillas.

Hay también una exposición de *minerales y de maderas*.

Preciosos y activos colaboradores en todo esto son los mismos bororos, que se dan cuenta de la importancia que tiene el Museo, y aceptan venir desde remotos lugares a trabajar con los Misioneros y embellecer el Museo.

### El Centro de investigaciones

Pero la novedad mayor es quizá el Centro de Investigaciones, institución científica siempre alerta para recoger, estudiar y clasificar materiales. No hace mucho envió a su entomólogo P. Juan Falco, al Congreso Nacional de Museos celebrado



**Tipos chavantes.**

en Ouro Preto, Estado de Minas Geraes; y llamó mucho la atención.

El centro está dotado de una *magnífica biblioteca*, rica en obras clásicas de etnología, y se mantiene en relación con los centros más importantes del mundo. El apasionado de estos estudios puede deleitarse en las salas de lectura consultando revistas como «Anthropos» de Friburgo, o el «Journal de la Societé des Americanistes» de París. El Centro posee numerosas bobinas de microfilms de argumentos varios y del más alto interés. Y está a la vanguardia de estos estudios con su *Laboratorio fotocinematográfico*, dotado de modernísimos aparatos.

Goza de tanta consideración, que durante el reciente Congreso Internacional de Geografía, reunido en Río de Janeiro durante el pasado mes de agosto, el Gobierno Nacional envió una treintena de congresistas a visitar nuestro Museo Etnográfico y Centro de Investigaciones, de Campogrande. En obsequio a los visitantes se proyectó la película en colores sobre las costumbres de los bororos. En el álbum de los visitantes, algunos de los más altos exponentes de la cultura europea expusieron sus impresiones, como ésta:

*«Las colecciones etnográficas del Colegio Don Bosco de Campogrande son las más ricas e interesantes del mundo, al menos en lo que mira al estudio del aborigen. Hago votos porque estas riquezas sean divulgadas con una publicación científica, que ciertamente hará grande honor a su autor.»*

Y firman Pierre Deffontaines, de Barcelona; Iván Ambjørn, de Estocolmo; Leo Assario, de Helsinki. Antes de despedirse,

el profesor Formosov de Moscú propuso un cambio de informaciones con la República Soviética.

Así, a través de estos estudios nuestros misioneros tienen modo de ponerse en contacto con las tribus primitivas, y con los centros más refinados del mundo, que han comprendido la importancia de captar su mentalidad y de aferrar sus gustos y su folklore, con las consecuencias gratuitas que esto supone. Haciéndose así el misionero «todo a todos», tiene más facilidad para ganarlos para Cristo.



**Príncipe bororo en fiesta.**

El Museo de Campogrande es historia fácilmente legible y documentada de la labor de los misioneros en la difusión del reino de Dios.

A nuestros lectores quisiéramos hacerles una invitación: «Venid a visitar nuestro Museo de Campogrande, y comprenderéis muchas cosas».

*Campogrande, agosto de 1956.*

P. CÉSAR ALBISETTI,  
*Misionero Salesiano.*

### MISION DE FUILORO (Timor)

Unas breves notas estadísticas, que también ellas sirven, para que nuestros amados lectores y cooperadores sepan lo que por la gracia de Dios se va logrando. Vino el señor Obispo de Dili y confirmó 430 de nuestros cristianos. Hechos soldados de Cristo, se mostrarán valientes en sostener su fe y lanzarse a la conquista de sus hermanos.

Entre ellos hay cuatro «lurais» o régulos y cinco jefes de aldea o alcaldes. Uno de los régulos me decía: «Yo no obligaré a nadie a que se convierta, pero iré eliminando de los cargos a los infieles, porque no puedo fiarme de ellos».

Este año ya llevamos administrados trescientos veinte bautismos.

A veces prueba el Señor nuestra fe. Hace poco se declaró un incendio, y como estas casas son pajizas, en breve tomó proporciones alarmantes. La alarma fué general. Uno de nuestros Coadjutores, seguido de los niños, lograron apagarlo pronto, no sin peligro y no sin que ardieran tres casas.

Durante la novena de Santo Domingo Savio, se formó un cortocircuito en la iglesia. También aquello fué un verdadero peligro, porque pasó de noche. Pues bien, se apagó de suyo, sin más daño que quemar una estera.

Otro incendio se inició el día de San José. Y también éste se contuvo a tiempo. Nuestros mismos niños dicen: «Se ve que hay quien reza por nosotros».

Vinieron las vacaciones. Verdaderamente para el misionero no las hay, porque a la disminución de clases en las escuelas, sucede mayor trabajo en los campos.

Hice una visita a la estación misionera *Loré*: 33 kms. a caballo. Me acompañaba un catequista, excelente e inteligente muchacho, que me ayudó mucho, y como conocedor de las costumbres, me daba indicaciones preciosas.

Al volver a casa, tuve otra prueba de la especial asistencia del Señor. El mozo de casa subió a una palma para recoger el zumo de la palmera, que, fermentado en 12 horas, da un licor muy parecido al vino; y se cayó de una altura bastante grande. Pues



Fuiloro.—Arcos triunfales.

bien, las almohadillas naturales pararon el golpe y no hubo ni hueso quebrado ni conmoción alguna, fuera del susto.

Después visité al «liurai» de Ocho-Chau, que todavía no es cristiano. Hizo recaer la conversación sobre la sequía que está perjudicando la región, y decía: ¡Ah! Las lluvias andan trastrocadas. Y es un castigo porque los blancos matáis a los teís (cocodrilos) y el «Abuelo» se venga». El Abuelo es el cocodrilo «mayor», que veneran como una deidad. Traté de explicarle que los cocodrilos no pasan de ser unos animales brutos. Y cuando lo creía convencido respondió: «Pero es dueño de las lluvias».

Me habló luego de su hija, que se había hecho cristiana, y me decía: «Le di permiso, pero ya ves; no me vale nada».

Quería decir que ya no podía vendérsela a los padres del novio, a cambio de algunas vacas, búfalos o dinero como es la costumbre del país.

Le consolé, le di convenientes explicaciones y pareció satisfecho.

Pasando a la aldea de Tutual, celebré la Santa Misa al aire libre; pero el entusiasmo de las buenas gentes hará que la próxima ya pueda celebrarla en una modesta capilla. Todo esto necesita altares (porque no siempre hemos de celebrar en altar portátil), ornamentos, cálices, copones, candeleros, campanas... Y esperamos confiadamente que la Divina Providencia nos lo enviará todo.

Frente a la residencia de mi catequista se extiende un lago de unos 15 kms. cuadrados. Tiene tantos patos, que a veces, volando, oscurecen el sol. No dejan de ser una bendición para todo el distrito.

Llegada la noche, hablamos de la Vía Láctea. Para ellos es el camino que antes llevaba los hombres al cielo. Pero habiendo éstos disgustado al Tei grande, éste lo separó tanto, que ya nadie puede subir allá; en su lugar puso una cuerda para que subieran los que tenían pocos pecados; pero al volver a ofenderle, la cortó definitivamente.—Aproveché esta leyenda para hablarles del pecado original, de la Redención y del «regio camino de la Cruz» de Nuestro Señor Jesucristo.



**Fuiloro.—Nuestros coadjutores montando el motor para la luz.**

Y ahora concluyamos la

### LEYENDA DEL TIBURON Y DEL COCODRILLO

(No olvidemos que para ellos el cocodrilo mayor es «el Abuelo» de la tribu.)

Aquel hombre agradeció al cocodrilo el estar a la puerta esperándole y el conducirlo a la playa. El anfibio luego desapareció, en el mar.

No lejos había un barco de pesca. Los tripulantes llevaron a tierra su red y el pescado. Uno era muy grande. Lo asaron y comieron.

Nuestro amigo nada les dijo hasta que hubieron terminado su banquete. Entonces se propuso revolverles el estómago, contándoles quién era, de dónde venía, y cómo ellos se habían comido no un pescado, sino la criada de su suegro.

Los pescadores intentaron devolver lo ingerido, más no pudieron.

Apenas llegó a su aldea, fué a entregar a su hermano su «azagaya».

Volvió a su casa y vivía en santa paz con sus hijos.

Pero como en el mundo nunca es la dicha completa, ni aun para los habitantes de las aldeas de Fuiloro, no pasó mucho tiempo sin que su hermano lo visitara. Y sucedió que por casualidad tenía apoyada en una de las columnas o troncos de sostén de su casa una caña de bambú llena de «tuacá» (el vino de la palmera timorese), topó con ella y la derribó y quebró, derramando naturalmente el embriagante licor.

—¡Eh!, dame en seguida mi tuacá.

—No te impacientes, hombre; voy en seguida a mi casa y te traigo otro bambú, y bien lleno.

—¡No! Yo quiero mi tuacá. Así como tú me exigiste tu azagaya, y no otra igual o mejor; yo quiero ahora mi tuacá, la mía y sólo la mía.

Y como no podía dársela, le obligó a cavar un hoyo muy profundo, que dicen fué de mil metros. Y como no tenía escaleras para subir, allí se quedó y allí murió.

Y... colorín, colorao... Pero esta leyenda tiene su trascendencia, porque ocasiona la división de estos pueblos en dos grandes grupos: los «hijos del tiburón», que no comen peces; y los que «tienen al cocodrilo por abuelo», que sí los comen, pero veneran a los cocodrilos, los alimentan y defienden y se enfadan terriblemente contra los que no están dispuestos a dejarse devorar por los cocodrilos y caimanes, y aprovechan de su piel para hacer algún dinero y de su grasa y carnes para alimentarse, o para otros usos industriales. Los Misioneros encontramos en esto una dificultad, a veces sería para la evangelización, porque si el cocodrilo es una deidad; es un ídolo, y su culto es una idolatría. Menos mal que el temor o respeto que les inspira la superioridad de los blancos, hace que se contenten con protestar de palabra.

Y termino anunciando a nuestros lectores y favorecedores que, tras un año de intenso trabajo de nuestros Coadjutores, hemos instalado una central hidroeléctrica. Tenemos luz y fuerza. Somos los únicos, si se exceptúa el Administrador. Nuestros alumnos ya no andarán entre tinieblas materiales. Pedimos el auxilio de la oración para que sus almas sigan, sin supersticiones ni ilusionismos, «la Luz que alumbraba a todo hombre que viene a este mundo».

P. ALFONSO NACHER.  
Misionero Salesiano.

### UN EXCELENTE LIBRO

E. SATURNINO MIGUEL: *CARA AL CINE*. Ediciones Bruño, Madrid. 136 págs. 19,5x11,5 cms. Los Hermanos de la Doctrina Cristiana, que tan prácticamente saben educar a sus alumnos para la vida, comprendiendo la importancia que en ésta tiene el cine, han preparado un magnífico «texto» que bien puede servir para la «asignatura» de cine, que debiera ya estar en todos los colegios, o para el cine-club, que debe ser cosa corriente en los círculos y asociaciones de Antiguos Alumnos. Hay cosas que de suyo se imponen, porque son la vida, y que pue-



**Fuiloro.—Las habitaciones.**

den ser buenas o malas, según las modalidades y fines que se les den. Y una de éstas es el cine. «Invento del diablo», lo han llamado algunos bastante pesimistas. «Regalo de Dios», lo han llamado, primero Pío XI y luego Pío XII. Este «texto» se lo han encargado al Hermano Saturnino Miguel, y lo ha compilado muy bien. En cuatro partes o secciones nos enseña —y con gran competencia y amenidad— «cómo se hace una película»; «la película como obra de arte», «estudio del film» y «orientaciones didácticas». Añade algunos apéndices, examinando algunas de las más famosas pe-

lículas y una Bibliografía bastante abundante. Elocuentes son también las ilustraciones que adornan el libro.

El cine, como el teatro, forma parte de la vida. Conviene utilizarlo bien, porque es mucho el que puede hacer. Y así como los educadores se han preocupado por hacer y dar buen teatro, así debemos hacerlo con el Cine. Conocerlo, saber juzgar y discernir, estudiarlo en sus manifestaciones —ni más ni menos que se hace con una obra literaria—, es ineludible en los colegios, si se quiere que respondan a la realidad de la vida y a la formación del hombre.

## Necrología

### DOÑA BENIGNA GARATE, VIUDA DE ITURBE

A los 81 años de edad, partió para la eternidad esta preclara Cooperadora Salesiana. Desde que conoció nuestra obra, se sintió atraída hacia ella, principalmente por la devoción a María Auxiliadora y el cuidado de los niños pobres. Por eso sus simpatías se concentraron en especial sobre la casa de Atocha. Visitaba un día, en unión de otra gran devota de la Virgen, el camarín, para rezar allí el Rosario, y viéndolo un poco en mal estado, se propusieron arreglarlo y tenerlo siempre arreglado. Esto fué en 1931. Y desde ese día el camarín tuvo quien lo cuidara y adornara. Costeaba también, y siguió haciéndolo hasta la muerte, las flores que adornaban la carroza triunfal de la Virgen en esa solemne procesión que sale todos los años el 24 de mayo. Por varios años fué Presidenta de la Archicofradía, esmerándose en enfebrorizar a todas las socias y a los caballeros, comenzando



por su esposo, D. Gregorio Iturbe, el famoso empresario de obras de empuje, y siguiendo por todos los numerosos miembros de la familia. Nunca faltó su limosna para ayudar a las Escuelas populares que sostienen los salesianos. Fué como una madre para sus directores, en especial para el que llegó a ser Obispo de Pamplona y Arzobispo de Valencia.

A Roma y a Turín fué para asistir a la Canonización de nuestro Padre. Y hasta su muerte fué siempre la cooperadora celosa y entusiasta. En el cielo estará ya gozando de la merecida recompensa. Ofrezcámosle, no obstante, algún sufragio.

A todos sus familiares y a su grande amiga y compañera de Archicofradía, Doña Paz Carbonell, nuestro sentido pésame.

## INDICE DEL AÑO 1956

ENERO: Bibliografía, 2.—El Sucesor de Don Bosco a los Cooperadores Salesianos, 3.—El Padre Santo a los Maestros, 9.—El IV Centenario Ignaciano, 9.—Noticiero mundial salesiano: Nuestros Hermanos de Argentina.—Laura Vicuña.—En honor a Santo Domingo Savio.—Una escuela social para el Clero, 10.—Misiones: Corea, India, 20.—Crónica de gracias, 23.—España Salesiana: El viaje de Don Ricceri. Cooperadores Salesianos, 27.—Las páginas de la Inspectoría, 28-29.—Necrología: Don Francisco Pucko, doña María Tralalde Vivet, don

José Salarrullana de Dios, don Eugenio Palacios García, 30.

FEBRERO: Bibliografía, 2.—Comentario al aguinaldo del Rvdo. Rector Mayor, 3.—Obra Pia del Sagrado Corazón, 3.—Afinidades, 4.—Noticiero mundial salesiano: Perú, Francia, Colombia, Argentina, 6.—Misiones: Assam, Persia, China, 10.—Mamá Margarita, 11.—Cooperadores Salesianos, 21.—Crónica de gracias, 24.—Don Bosco en Sarriá, 26.—Proceso de nuestros mártires en Sevilla, 27.—Páginas de la

Inspectoría, 28.—Necrología: Don Juan A. Pérez-Urruti, doña María Gómez de Pérez, Ilustrísimo don Indalecio Abril, Excelentísimo don Ramón Albó, don Higinio Franco y Palacín, 30.

MARZO: SEI, 2.—La cultura religiosa del Cooperador Salesiano, 3.—Apostolado litúrgico, 5. El nuevo viaje del Rvdm. Rector Mayor, 6.—Mamá Margarita, 7.—Con Don Bosco y con los tiempos, 8.—España Salesiana: Fiestas de San Francisco de Sales y San Juan Bosco, 9.—Hacia la glorificación de nuestros mártires, 10.—Doña Dorotea, 13.—Noticiero mundial salesiano: Japón, Bélgica, Chile, Brasil, Estados Unidos, Alemania, Suecia, Valdocco, 14.—Su Santidad Pío XII cumple ochenta años, 15.—Crónica de gracias, 22.—San José, Sacerdote de Jesús, 24.—Misiones: Japón, China, 25.—Páginas de la Inspectoría, 28.—Bibliografía, 30.

ABRIL: SEI, 2.—Felices Pascuas!, 3.—La Madre Clelia, 4.—Mamá Margarita, 6.—El centenario de Menéndez y Pelayo, La causa de Beatificación de don Felipe Rinaldi, 7.—Noticiero mundial salesiano: El Rvdm. Rector Mayor en las Antillas, 8.—España Salesiana: El XXV aniversario de la fundación salesiana en España. Deusto: La Cruz de Beneficencia a don Félix Valdés, Arévalo, Posada, Zamora, 15.—Crónica de gracias, 21.—Edicto, 25. De nuestras Misiones: Assam, Chavantina, Thailandia 26.—Págs. de la Inspectoría, 28.—Necrología: P. Valentín Panarasa, don Manuel Lobatón Herrera, don Jerardo Hernández Vicente, doña Juana Campins Bosch, 30.—Bibliografía, 31.

MAYO: SEI, 2.—La santificación en el trabajo, 3.—Hace cien años nació don Rinaldi, 5.—Domingo Savio y las Escolanías, 7.—Con Don Bosco y con los tiempos, 8.—Don Bosco y los aprendices, 11.—Mamá Margarita, 12.—España Salesiana: León, 13.—Noticiero mundial salesiano: el Rvdm. Rector Mayor en las Antillas, Brasil, 14.—Noticiero breve, 19.—Misiones: Río Negro, Fulloro, 21.—Crónica de gracias, 24.—Necrología: El Padre Viñas, don Juan Urbistondé, doña Fermina Méndez, don Ladislao A. Pérez Gracia, 27.—Páginas de la Inspectoría, 28.—Bibliografía, 31.

JUNIO: SEI, 2.—Pío XII y la Eucaristía, 3.—La formación litúrgica, 4.—Con Don Bosco y con los tiempos, 5.—El Congreso de las Academias de la Lengua, 6.—Don Bosco y Rusia, 7.—Noticiero mundial salesiano: El Viaje del Reverendísimo Rector Mayor: «¡Es un canto infinito!» Antillas.—Mamá Margarita, 12.—Crónica de gracias, 13.—España Salesiana: Sevilla, Ronda, Córdoba, Arafo, 15.—Misiones: Brasil, Fulloro, 23.—Páginas de la Inspectoría, 28.—Necrología: Don Salvador Acuña, don Zacarías Alvarez, doña Trinidad Calvo, 30.

JULIO: SEI.—Vacaciones, 3.—Olimpiada internacional del trabajo, 4.—Carteles de verano, 4.—España Salesiana: De nuestros mártires (Carabanchel), León, Puertollano, Cádiz.—Exclusivamente Misioneras de Cristo Jesús, 8.

Mamá Margarita, 9.—Noticiero mundial salesiano: El Rvdm. Rector Mayor en Méjico, Italia, India, Portugal, Venezuela, 10.—Crónica de gracias, 23.—Misiones: Corea, Brasil.—Centro de Investigaciones.—Nuevo Santuario.—Estampas de la selva, 24.—Páginas de la Inspectoría, 28.—Necrología: Don Pío Fernández, doña Evarista Valdezate, doña Dorotea Pastora Fíez, don José Mesonero, 30.—Bibliografía, 31.

AGOSTO: SEI, 2.—Asunción, 3.—Su Santidad Pío XII y María Auxiliadora, 4.—Noticiero mundial salesiano: El viaje del Rvdm. P. Zigiotti.—De Méjico a la Argentina; Italia, Argentina.—En el primer centenario de un millagro (el escapulario de Domingo Savio), 10.—España Salesiana: Cádiz, Pamplona, Madrid, Burgos, Sevilla, 12.—Mes y fiesta de María Auxiliadora, 18.—Crónica de gracias, 21.—Mamá Margarita, 24.—Misiones: Fulloro (Timor), Macas (Ecuador), 25.—Páginas de la Inspectoría, 28.—Necrología: Monseñor De Aquino Correa, don Juan Cajarville, el Comendador Tang King Po.—Bibliografía, 31.

SEPTIEMBRE: SEI, 2.—Por un mundo mejor, 3.—Con Don Bosco y con los tiempos, 4.—Noticiero mundial salesiano: El Rvdm. Rector Mayor en Argentina.—Goalia, Chile, Posnanía, República Dominicana, 6.—España Salesiana: Zamora, Barcelona, Madrid, 13.—El culto de Santo Domingo Savio, 19.—Ecos de la fiesta de María Auxiliadora, 20.—Misiones: Alto Río Negro, India, Ecuador (Macas), 23.—Mamá Margarita, 27.—Páginas de la Inspectoría, 28.—Necrología: Alejandrina María de Costa, doña Ascensión Sáez, doña Consuelo Mateu, doña Josefa Bascones, 30.

OCTUBRE: SEI, 2.—El Rosario de la Virgen, 3.—El Domund de la Fe, 5.—Noticiero mundial salesiano: El Rvdm. Rector Mayor en Argentina, India, Méjico, Alemania, Italia, 6.—Dos Congresos Mundiales de Antiguos Alumnos, 11.—Santo Domingo Savio.—España Salesiana: Santander, Zamora, Reus, 14.—Mamá Margarita, 18.—Misiones: Entre las mieses maduras, Fulloro, 19.—El Santo Rosario y San Juan Bosco, 24.—Crónica de Gracias, 25.—Páginas de la Inspectoría, 28.—Necrología: El P. Reyneri, don Juvenal Villani, don Eugenio Badajoz, 30.—Bibliografía, 31.

NOVIEMBRE: SEI, 2.—En el centenario de la muerte de Mamá Margarita, 3.—Los delegados de los Cooperadores en Congreso, 5.—Misa de Oro del Rvdm. D. Jorge Serié, 5.—Noticiero mundial: El Rvdm. Rector Mayor en Argentina.—Vallecrosia, Colombia, Brasil, Japón, Méjico.—Misiones: India, Chavantina, Fulloro, 13.—España Salesiana: El Plantío, 5.—Domingo Savio modelo de juventudes, 25.—Crónica de gracias, 26.—El Congreso de Perfección y Apostolado, 30.—Necrología: Doña Contemplación González, 30.—Bibliografía, 31.

\* CON LICENCIA ECLESIASTICA \*



## Año Centenario de la muerte de Santo Domingo Savio

Filmina en tecnicolor: SANTO DOMINGO SAVIO  
Precio: 107 pesetas.

En 68 hermosos cuadros va pasando la interesantísima vida de este niño que de tal manera la llenó en los escasos quince años que vivió sobre la tierra, que ha merecido el honor de los altares. La Providencia lo ha ofrecido como modelo a la juventud de estos tiempos, y la juventud debe conocerlo para seguirle e imitarle.

### El día de la Madre

¿Queréis tener éxito seguro en el regalo que ofrecéis a vuestra mamá el día 8 de este mes de diciembre? Obsequiadla con el hermoso, ameno y formativo libro

### *LA MADRE DE DON BOSCO*

Encuadernado en rústica, 18 pesetas; en tela, 30 y en piel, 70.

Pedidos a Alcalá, 164 — Madrid



Sr. D. \_\_\_\_\_

Señas del remitente

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(\_\_\_\_\_)